

募集

市民農園の利用者

野菜を栽培する絶好の季節です。あなたも市民農園で野菜づくりを楽しんでみませんか。対象／市内在住で、現在市民農園を利用していない方

申込方法／産業振興課窓口で受け付け（先着順）。

※利用の手引の説明などがありますので手続きに多少時間がかかります。

※希望する農園が空いていない場合は、キャンセル待ちとなります。

持ち物／印鑑

費用／1区画月額500円（青葉台農園のみ月額2000円）

※年度ごとに1年分前納

問／産業振興課 内2242 ☎463-1904

企業内保育所に対する補助を希望する企業

埼玉県では、企業における子育て支援の促進と保育所待機児童の解消を図るため、企

業（病院や福祉施設等も含む）が従業員のお子さんを預かるための施設（企業内保育所）を設置することを支援しています。

補助額／整備費上限50万円

※今年度から複数の企業による共同設置型に対する運営費の補助やアドバイザーの派遣を行います。

応募方法、募集時期等はお問い合わせください。

問／埼玉県ウーマノミクス課 ☎048-8300-3603 <http://www.pref.saita-ma.lsj.jp/page/kosodate-hoikukigyounai.html>

ご案内

受水槽の適正管理、工事の補助金についてのお知らせ

貯水槽水道（受水槽等）の適切な管理を

ビル・マンションおよび学校等に設置されている10立方メートルを超える受水槽は、水道法の適用を受ける「簡易専用水道」であり、その設置者は、

年1回の法定検査を受けなければなりません。

また、10立方メートル以下の受水槽についても、朝霞市給水条例施行規程により、年1回水槽の掃除と水質等の検査を受ける必要があります。

私道給水管布設替工事に補助金を交付します

私道内に布設されている給水管の出水不良や漏水多発を改善する水道管の布設替工事について、工事費の3分の2以内を補助します。

私道老朽管布設替工事に補助金を交付します

私道内に布設されている石綿セメント管を耐震性のある水道管に布設替える工事について、工事費の全額を補助します。該当する地域の方は、お問い合わせください。

問／水道施設課 ☎463-8699

さあ今日も 水と元気が 蛇口から

水道週間6月1日(金)～7日(木)

日々の生活に欠かせない大切な「水」は、決して豊富な

ものではなく、限りある貴重な資源といえます。

この機会にもう一度、毎日の暮らしの中の水の使い方を見直しましょう。

また、泉水浄水場の見学をご希望の方は水道経営課にお申し込みください。

問／水道経営課 ☎462-3366

納税通知書を発送します

平成24年度市民税・県民税納税通知書を6月上旬に郵送します。

内容をご確認のうえ、納付書または口座振替により納期限内に納付をお願いします。

問／課税課 内2233～7 ☎463-2852～3

5月は自動車税の納期です

自動車税はコンビニエンスストアでも納められます。忘れずに、5月31日(木)までに納めましょう！

問／自動車税コールセンター ☎050-3786-11222

犬を散歩させるときは、リードをつけましょう。

放し飼いは危険です。

障害のある方々に対する「緊急通報システム」を提供します

対象／市内に住所を有するひとり暮らしの方で、身体障害者手帳1・2級を所持している方（日中ひとりでの生活となる方についても適用となる場合があります。）

※本制度を利用する際は、自宅の状況や本人の状態を確認させていただく必要があります。

費用／無料

申込方法／福祉課に申請してください。

※緊急通報システムとは：家庭内での急病、事故その他の理由により緊急に援助を必要とする場合において、携帯型のボタンを押すことで埼玉県南西部消防本部に直接連絡を取ることが出来る仕組み

問／福祉課 内2652～3 ☎463-1598

日帰り入浴施設利用補助事業が始まります

対象／国民健康保険または後期高齢者医療制度の加入者

情報BOX

 ご案内

利用できる期間/6月1日(金)
 ~平成25年3月31日(日)
 申請開始日/5月21日(月)
 申請方法/1日帰り入浴施設

施設名	住所	電話番号
極楽湯 和光店	和光市白子1-7-6	048-451-4126
おふろの王様 志木店	志木市上宗岡5-11-6	048-485-2603
埼玉スポーツセンター にいざ温泉	新座市本多2-1-5	048-479-4126
富士見ラドンセンター	富士見市針ヶ谷1-16-4	049-252-2626
埼玉スポーツセンター天然温泉	所沢市南永井1116番地	04-2946-4126

で保険税(料)を完納している方
補助金額／大人(中学生以上) 1枚300円、小人(小学生以下) 1枚150円
交付枚数／12枚(づ)り(交付は1年度に1回限り)
利用できる日帰り入浴施設

地域での保健福祉活動に補助金を交付します
 よりよい地域づくりを進めるため、市民の皆さんが自ら企画し、主体となって取り組む事業に対し、その経費の一部を補助します。



利用補助券交付申請書」を申請窓口で提出してください。
 ※住民登録上の世帯が異なる方の申請の場合は、委任状をご持参ください。
持ち物／被保険者証
申請窓口／国民健康保険加入の方は保険年金課
 後期高齢者医療制度加入の方は長寿はつらつ課
 ※内閣木支所、朝霞台出張所、朝霞駅前出張所でも申請ができますが、利用補助券は後日郵送となります。
問／国民健康保険加入者：保険年金課 内2624~6463-0283
 後期高齢者医療制度加入者：長寿はつらつ課 内2632・2638 4631-9288

問／福祉課 内2654 4631-594
補助金の額／補助金の額は、当該補助事業に要する経費から事業収入その他の収入を差し引いた額とし、予算の範囲内で決定します。



部を補助します。
補助対象事業／
 ・在宅保健福祉の促進事業
 ・生きがいづくり促進事業
 ・健康づくり促進事業
 ・ボランティア活動の促進事業
補助対象団体／
 ・主な構成員が朝霞市民であること
 ・主に朝霞市内で活動していること
 ・朝霞市内に事務所を有すること
 ・規約、会則等に基づき公正に運営されていること
 ・民主的な方法で選出された代表者がいること
申請期限／7月2日(月)
申請方法／福祉課で配布している申請書に記入のうえ必要書類を添えて提出してください。

国際化の窓 29 **国際交流・多言語情報** のホームページをご利用ください

市の人口131,328人のうち2,737人(約2.08%)が外国から来た市民の方です。約60か国の方が、約40言語を話していて、そのうち英語、中国語、ポルトガル語、韓国語の4か国語が全体の87%を占めます。この4か国語を主に使った【国際交流・多言語情報】のページが、市のホームページのなかでできました。内容は、「ゴミの出し方」や「災害に関すること」、「病気のとき」「困ったときは」などです。身近にいる日本語がわからない方に、このホームページを教えていただき、多くの方にご利用いただきたいと思います。また「ワールドワイド・コラム」では、昨年6月に朝霞市から青年海外協力隊員としてニカラガ共和国チョンタレス県へ赴任された田中紗和子さんの日々の活動報告「ちゃんたれす通信」を連載します。国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的違いを認め合い、対等な関係を築きながら、地域社会の構成員として共に生きていけるよう、この「国際化の窓」やホームページでは、多言語情報や朝霞に関連する国際情報などをお知らせしていきたいと思ひます。

【国際交流・多言語情報】の場所
 朝霞市のホームページ
 トップページ → **テーマで探す** → **くらし** → **日々の生活** → **国際交流・多言語情報**
 または右上の「English」「Portugues」「中文」「한글」からも入れます。
<http://www.city.asaka.saitama.jp/guide/life/kokusaika/index.html>

お問い合わせ／地域づくり支援課 内線2253 ☎048-463-2645 (直通) ✉tiiki_sien@city.asaka.saitama.jp

国際交流と日本語学習
日時／毎週金曜日
 午前10時~12時
会場／コミュニティセンター
問い合わせ／A I S (朝霞地区インターナショナルソサエティ)
 事務局 鈴木 ☎090-6483-7034
<http://ais1989.hp-ez.com>
 ※この日本語学習は、A I Sが活動の一環として行っているもので年間を通して行われていますが、日時・会場・内容などが変更になる場合がありますので、詳しくは上記までお問い合わせください。身近に日本語のわからない方がいましたら、この情報をお伝えいただければ幸いです。

検察審査会にご相談!

交通事故、詐欺、脅迫などの犯罪の被害にあったが、検察官がその事件を起訴してくれない。そのような不満をお持ちの方は、遠慮なくご相談ください。費用は無料、秘密は守ります。

また、選挙権を有する国民の中からくじで選ばれた11人の検察審査員が、検察官が行った不起訴処分の可否を審査する制度ですので、選ばれた方は、ご出席をお願いします。なお、この制度をドラマ形式で紹介したDVDの貸出しを行っていますので、希望される方はお問い合わせください。問/さいたま第一検察審査会事務局(さいたま地方裁判所内) ☎048-81863 | 8714

埼玉県都市競艇組合からのお知らせ

競艇開催日/ 5月30日(水)~6月4日(月)
会場/ 戸田ボートレース場
※朝霞市は埼玉県都市競艇組合に加盟しており、組合からの配分金をさまざまな事業に活用しています。
問/埼玉県都市競艇組合 ☎048-823-8711
http://www.toda-kyotei.jp/

あさか市民活動ニュースレター

vol.24

問/市民活動支援ステーション・シニア活動センター ☎463-1417

こどもの笑顔が溢れる町に《朝霞おやこ劇場》

今回は、生の舞台を親子で鑑賞したり、いろいろな体験を通して、子どもも大人も地域でのつながりを大切に、心豊かに育ち合うことを目的として昭和50年に設立された朝霞おやこ劇場を訪問し、現運営委員長の岩田早苗さんと、事務局長の岩崎裕子さんにインタビューした内容をご紹介します。

※インタビュー中、⑤は朝霞おやこ劇場の岩田さん、岩崎さん、⑥は市民活動支援ステーション・シニア活動センター職員を表します。

②お二人が団体に入ったきっかけは?

⑤舞台を見ることがもともと好きで、友達に誘われ、子どもの劇を見てみようと思いつきました。

⑥友達が入っていて、子どもと一緒に舞台鑑賞できることが楽しそうだったので入りました。

②団体の主な活動内容は?

⑤みんなで一緒に舞台を観て楽しむことが中心となりますが、こどもまつり、小学生合宿、高学年キャンプ、スキーツアー、ハロウィーンパーティーをはじめ、乳幼児から大学生までそれぞれの世代で楽しめる企画をしています。現在は、6月9日(土)に開催する「ポップステップクラシック!」甘美なピアノのメロディーと軽妙トークのエスプリに包まれた笑い涙一杯の感動ソロライブ(小学3年生以上向き)の準備に大忙しです。また、ホームページ(<http://www.asaka-oyakogekijou.org/>)も立ち上げましたので、ぜひ、チェックしてみてください。

②現在取り組んでいることや今後の目標とするものはありますか?

⑥舞台鑑賞では、人が表現することを感じてほしいです。また、子どもたちがやりたいことを一緒に考えながらかえていきたいです。合宿やキャンプなど、大人が与える企画に参加してもらい、というよりも企画の段階から参加する子どもたちに一緒に考えてもらい、というスタンスで取り組んでいます。大きくなって子ども時代を楽しく過ごした朝霞を思い出す為には、地域づくりが大切だと強く感じています。

②市内ですでに活動されている方や、これから活動したいと思っている市民の方々へ何かメッセージをお願いします。

⑥ほかの団体と手をつないで自分たちの活動の幅もひろがっていくものと思っています。会員以外でも参加できる企画もいっぱいありますので、ぜひ親子そろって遊びに来てください。また、一緒に活動していただける方、大歓迎です。

※このコーナーでは、主に朝霞市内でNPOなどの市民活動を行っている団体のリストとして作成いたしました「あさか市民活動ガイドブック」へ掲載している団体の活動を紹介しています。



催し・講座

費用の記載がないものは原則として無料です

全国一斉「人権擁護委員の日」特設相談所

問/人権庶務課 ☎2362 ☎463-1738
さいたま地方法務局人権擁護課 ☎048-859-3507

日時/6月1日(金) 午前10時~正午、午後1時~3時

会場/市役所 別館5階 第5会議室

内容/6月1日(金)の「人権擁護委員の日」に、人権に関する特設相談所を開設します。秘密は守られますので、お気軽にご相談ください。

朝市

問/産業振興課 ☎2243 ☎463-1903

日時/6月3日(日) 午前7時~9時

会場/市役所正面駐車場

内容/服飾・雑貨、新鮮野菜・果物、お茶などお手ごろな価格で提供しています。

※内容が変更になる場合があります。

主催/朝霞市朝市出店者協議会





催し・講座

費用の記載がないものは原則として無料です

情報
BOX



催し・講座

東日本大震災復興支援事業 丸沼芸術の森所蔵 アンドリュー・ワイエス展 ～オルソン・ハウスの物語～

問/丸沼芸術の森 ☎456-2533
政策企画室 内2312 ☎463-3089

東日本大震災で被災された方々の心をいやすため、市と朝霞市上内岡木にある『丸沼芸術の森』がタイアップして、丸沼芸術の森所蔵作品の展覧会を、宮城県美術館において開催します。

アンドリュー・ワイエス(1917-2009)は、アメリカの原風景とそこで暮らす身近な人々を描き続け、心に深く響く作品を残したアメリカの国民的画家で、本展覧会では、丸沼芸術の森が所蔵するアンドリュー・ワイエスの作品の中から、水彩と素描の代表作120点を紹介します。

皆さんも復興支援のため、是非とも宮城県美術館に足をお運びください。

会期/平成24年5月26日(土)～7月22日(日)
午前9時30分～午後5時 休日:月曜日
※ただし7月16日(月・祝)は開館、翌17日は休館

会場/宮城県美術館(仙台市)
観覧料/一般1,000円、学生800円、小中高校生300円
※20人以上の場合団体割引があります。
主催/宮城県美術館、丸沼芸術の森 ほか
後援/朝霞市 ほか

特定非営利活動法人食品リサイクル農園あさか 法人設立記念講演 子ども達に伝えたい生物多様性～食と土のつながり～

問/(特非)食品リサイクル農園あさか
事務局 野口 ☎476-4695

日時/6月2日(土) 午後2時～4時
会場/宮戸市民センター 費用/300円(資料代)
講師/金沢大学人間社会環境研究科

地域創造学専攻准教授 香坂 玲さん

主催/特定非営利活動法人 食品リサイクル農園あさか
(旧 青空の下で生ごみ研究会あさか)
後援/朝霞市

分譲マンション管理相談窓口

問/都市計画課 内2512～3 ☎463-2518

分譲マンションの管理全般に関する相談窓口を開設します。

日時/6月6日(水) ①午後1時30分～
②午後2時30分～ ③午後3時30分～(1組50分)
※今後は毎月第1水曜日(1月は第2水曜日)に開催します。

会場/市役所1階市民相談室
対象/市内の分譲マンションの管理組合員・区分所有者・居住者の方
※グループで申し込まれる際は代表者を立ててください。

内容/滞納金・大規模修繕・工事・管理委託など

相談員/マンション管理士 定員/3組

申込期間/5月21日(月)～6月4日(月)
※午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日、祝日を除く。)

申込方法/都市計画課へ電話または窓口でお申し込みください(先着順)。

シニア世代地域デビュー支援塾【番外編】 脳ストレッチしませんか第2弾 ～幅広い年代で楽しめる数字クイズ～

問/市民活動支援ステーション・シニア活動センター
☎463-1417

日時/6月21日(木) 午前10時～正午

会場/産業文化センター

内容/数字のパズルを利用した問題を楽しく解き、脳へ刺激を与え、脳の活性化を図ります。また、シニア世代の健康や仲間づくり、生きがいや地域での活動について、参加者同士の交流を深めましょう。

対象/市内在住のおおむね50歳以上の方

定員/30人(先着順) 持ち物/筆記用具

申込方法/6月20日(水)午後6時までに、電話または直接市民活動支援ステーション・シニア活動センター窓口へ 主催/あさかシニアクラブ・朝霞市

わくわくどーむ祭

問/わくわくどーむ(健康増進センター) ☎472-6000

日時/5月20日(日) 午前10時～午後4時

※午前9時～午後10時は通常営業、イベント中も営業しています!

＜インナーガーデン＞	
時間	イベント
10:00	開会式(500万人ご利用突破記念式典・みんなの夢のモザイクアート除幕式)
10:40	日本女子体育大学チアリーディングパフォーマンス
11:00	東洋アクトパティックパフォーマンス(ダブルダッチ・ダンス)
12:00	キャラクター記念撮影会(コパトン・マナビィ・彩夏ちゃんと撮影)
13:00	スポーツ教室発表会
＜温水プール＞	
11:00	プールで遊ぼう!わくわくチャレンジコーナー(小学生以下:ディスクターゲット・ぶかぶか輪投げ・水上ござ渡り)
12:00	水の安全教室&着衣水泳体験会
14:30	水中宝探しゲーム(未就学児までのお子さん)
15:00	水中宝探しゲーム(小学生以下)
＜トレーニングルーム・3階スタジオ＞	
10:30	美しいウォーキングセミナー(高校生以上)
12:30	わくわくジャンピング・ロープチャレンジ(小学生)
14:00	尻相撲大会(高校生以上)
＜リフレッシュルーム ほか＞	
10:30	カーネーションプレゼント(リフレッシュルームご利用の方・先着50人)、リラクゼーション ASAKA(20分コースのみ10分延長サービス)、ぬり絵展示会、四柱推命占い
＜正面玄関前駐車場スペース＞	
10:30	模擬店、フリーマーケット、ゴールをめざせ!スタンプラリーゲーム、ゲームコーナー(各1回・100円)、ヤギとふれ合いコーナー

※開催時間・内容に変更の場合がございます。
※混雑が予想されます。公共交通機関でお越しください。

和光南特別支援学校見学会

問/和光南特別支援学校 ☎465-9780

日時/6月4日(月)・21日(木)、7月6日(金)、10月2日(火)、11月2日(金)・29日(木) いずれも午前9時～11時50分

申込方法/電話で申し込み

対象学部/小、中、高等部(6/21(木)は小・中学部、11/29(木)は高等部のみ)

※駐車場に限りがあるため、できるだけ公共交通機関をご利用ください。

※9/23(日)の運動会、11/17(土)・18(日)のたけのご祭(文化祭)は自由に見学できます。